

Acte central del Dia Mundial de la Poesia amb motiu de l'Any Ferrater

"Si puc" ha estat traduït a 22 llengües diferents



Una imatge de l'acte | Reus.cat

El Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB) ha acollit aquesta tarda de dilluns l'acte central del **Dia Mundial de la Poesia** (DMP) que, amb motiu de la commemoració de l'Any Ferrater, ha girat al voltant del poema ***Si puc***, de **Gabriel Ferrater**, i les seves traduccions a 22 llengües diferents. L'acte, presidit per la Consellera de Cultura de la Generalitat, Natàlia Garriga, ha comptat també amb representants dels ajuntaments de Reus i de Sant Cugat. En el cas de la capital del Baix Camp, ha intervingut a la commemoració el regidor de Cultura i Política Lingüística, Daniel Recasens.

Enguany ha fet **15 anys** que se celebra l'acte central del Dia Mundial de la Poesia al CCCB i enguany ha format part de la commemoració oficial del centenari del naixement del poeta reusenc Gabriel Ferrater, decretada pel Govern de la Generalitat i impulsada pel Departament de Cultura a través de la Institució de les Lletres Catalanes, i amb la col·laboració dels ajuntaments de Reus i de Sant Cugat. El Dia Mundial de la Poesia té com a acte central la difusió massiva d'un poema, la seva traducció a 22 llengües i la celebració d'un acte central a la capital catalana.

Si puc ha estat traduït a 22 llengües diferents: alemany, amazic, anglès, àrab, aranès, búlgar, castellà, esperanto, francès, filipí, gallec, grec, italià, llatí, panjabi (Pakistan), portuguès, romanès, rus, ucraïnès, urdú, wòlof i xinès. A aquestes traduccions s'hi sumen també les traduccions realitzades pels alumnes de català de la XarxaLlull de l'Institut Ramon Llull i per persones voluntàries, que poden consultar-se a la web de la ILC. Des de fa tres anys, s'ofereix, a més, la versió del poema escollit en Braille.

Una instal·lació audiovisual de Marta Minguell, Esbós, i una performance de Teresa W amb el postfaci a *Da nuces pueris* de Gabriel Ferrater, llegit per Eduard Escoffet, ha rebut el públic al



CCCB.